

Stol nr 8

Madeleine Gustafsson (invalid december 1999)

Författare, litteraturkritiker, översättare

Hedersdoktor vid Göteborgs Universitet

Född 1937 i Göteborg

Fil kand i Uppsala 1961

Bosatt i Stockholm

För mig känns det nog särskilt betydelsefullt att bli invalid bland De Nio, eftersom Samfundet var ett begrepp för mig redan när jag gick i skolan - ja, på sätt och vis kan det sägas ha varit en skola i sig. Det var på femtiotalet; vi bodde ett par kvarter från huset på Villagatan, och jag var ofta och hälsade på hos "Tant Elsa". Jag minns hennes stora matsal, som också var ledamöternas sammanträdesrum, med väggarna täckta av samtida svensk litteratur. Elsa Björkman-Goldschmidt var inte bara frikostig med att låna ut böcker, hon ville också veta vad jag tyckte om dem. Kanske var det min första erfarenhet av det slags lustfyllda, ingående samtal om litteratur, som ett juryarbete i bästa fall kan innebära. Också min första lilla artikel tillkom i Samfundets hägn, som ett enkät-svar i Svensk Litteraturtidskrift. Så detta att själv ta plats vid Samfundets bord, bland böckerna, och delta i samtalen - det är som att sluta en cirkel.

Essäsamlingar:

Med andras ögon. Om böcker mest. Liber 1978

Utopien och dess skugga. Studier i samtida fransk idédebatt. Norstedts 1978

Berättelsens röst. Från Bernhard till Yourcenar. Norstedts 1991

Diktsamlingar:

Solida byggen, Norstedts 1979

Vattenväxter, Norstedts 1983

Fång-lada, prosalyrik. Norstedts 1993

Litteraturkritik i Uppsala Nya 1960-62. Stockholmstidningen 1953-66, Göteborgs Handels- och Sjöfartstidning 1967-73, BLM, Dagens Nyheter sedan 1973.

Översättningar:

Tyska – bl.a. ett flertal böcker av Hans Magnus Enzenberger, senast "Kiosk och andra dikter 1995-2003", Norstedts 2005

Franska – bl.a. Marguerite Duras "Älskaren", Bonniers 1985

Italienska – bl.a. Gianni Celati, "Berättelser från slätten", Bonniers/Panache 1995

Priser och utmärkelser:

Axel Liffner-stipendiet 1987

John Landquists pris 1991

Doblougskas priset 1993

Tegnérpriset 1993

Svenska Akademiens översättarpris 2013

Övrigt:

Ledamot av Nämnden för litteratur och bibliotek 1978-80

Styrelsemedlem i Författarfonden 1980-84

Redaktör för tidskriften Bra berättare 1974-75

Medlem av juryn för Pilotpriset 1985-87 och 1997-99

Redaktör för Ord och Bild 1983-84